



Jefe de Gobierno

Dr. Anibal Ibarra

Vicejefa de Gobierno

Lic. Cecilia Felgueras

Boletín editado por
la Coordinación del Plan Estratégico
de la Ciudad de Buenos Aires

Puede escribirnos a:

Coordinación Plan Estratégico
Bmé. Mitre 648, 3° piso
(1342) Buenos Aires

O mandarnos un e-mail a:

planestrategico@buenosaires.gov.ar

Y participar desde Internet en:
www.buenosaires2010.org.ar

PLAN ESTRATÉGICO

Buenos Aires futuro

Boletín Informativo n° 8 / Diciembre 2001



gobBsAs

Boletín Informativo

Coordinador

Andrés Borthagaray

Asesoras temáticas

Silvana Giudici

Virginia Franganillo

Edición

Marina Méndez Mosquera

Redacción

Osvaldo Pérez Sammartino

Ricardo Santocono

Graciela Falivene

Diseño y Armado

Cynthia Cravero Klinsky

Coordinación Administrativa

Ivana Centanaro

Contenido

Editorial **2**

Inscripción CPE **4**

Jornada del 6 de Noviembre **6**

Programa Urb-al **9**

El Nuevo Urbanismo **10**

Toni Puig en Buenos Aires **14**

Institucional **16**

Breves **18**

Local y Global **19**

La ciudad a cielo abierto **20**



(...) "Se requiere consenso para decidir cuáles son los sectores estratégicos para el desarrollo y cuáles son las medidas de salvaguarda que se van a tomar (...) por el tamaño de la tarea, el consenso debe ser muy amplio. Debe incluir a los sectores de la producción y el trabajo. Debe incluir a los partidos políticos y a sus dirigentes. Debe sumar a la Iglesia católica y a los principales cultos religiosos. Debe incorporar a las organizaciones del tercer sector y a los representantes de la educación y la cultura.

Pero este consenso, esta búsqueda de los denominadores comunes, sólo tiene sentido si se aceptan y se reconocen las diferencias que existen entre nosotros en el punto de partida.

(...) Quién deberá convocar a todos los sectores para crear consenso. A mi juicio, esta responsabilidad es del Estado, como representante del interés general. La mesa del consenso sobre un proyecto nacional de desarrollo debe ser una cuestión de Estado."

Fragmento del discurso

de apertura de la 7ª Conferencia Industrial Argentina,
del Jefe de Gobierno

Dr. Aníbal Ibarra

20 de noviembre de 2001

Página 36 / LA NACION

Lunes 5 de noviembre de 2001

LA NACION

Buenos Aires, lunes 5 de noviembre de 2001

Fundado por Bartolomé Mitre el 4 de enero de 1870

"LA NACION será una tribuna de doctrina" (Núm. 1, Año I)

Director: BARTOLOMÉ MITRE

Estrategias para la ciudad futura

CON sus méritos y con sus meritos, la ciudad de Buenos Aires, cuantitativa y cualitativamente hablando, aún sigue siendo una de las megapolis más importantes del mundo. Esta condición no sólo le impone preservar su pasado y valorizar su presente sino, además, elaborar las estrategias indispensables para que su futuro no quede librado a los caprichos del azar o las veleidades de la improvisación.

Precisamente en ese sentido está trabajando el gobierno autónomo local. Se trata de una propuesta ambiciosa y de gran envergadura, cuyos primeros esbozos podrían ser utilizados en el período liminar del actual régimen jurídico e institucional de la urbe acariciada desde su nacimiento por el Río de la Plata.

El denominado Plan Estratégico—similar, en su esencia, a los desarrollados con éxito en lugares tales como Barcelona, Lisboa, San Francisco, Los Angeles y Río de Janeiro— ha sido definido como un instrumento para que los porteños "logren una visión consensuada de la ciudad en el largo plazo". En síntesis, está abonado por la pretensión de articular grandes lineamientos y aspiraciones compartidas de los habitantes de Buenos Aires, con la finalidad de guiar las políticas públicas de los sucesivos gobiernos y superar las inevitables modificaciones de esas administraciones.

Tan vasta intención no estará restringida a las esferas territorial y urbana. Lejos de esa limitación, diríamos, el Plan también se ocupará de la región metropolitana. Desde cualquier punto de vista, ambiciosa proyección que, por fin, permitiría movilizar la tan postergada intención de enfocar ese vasto conglomerado como un todo donde subsisten numerosos problemas —el Riachuelo, sin ir más lejos— que afectan por igual a las dos jurisdicciones que lo comparten.

No será tarea fácil, sin dudas, abocarse a pensar el porvenir de una metrópoli de la magnitud de Buenos Aires y su conurbano, máxime cuando esa empresa —de suyo, para nada insignificante— incluye la firme y positiva intención de satisfacer los legítimos anhelos de la comunidad y de formular de una vez por todas, auténticas políticas de Estado.

Así y todo, es altamente positivo que en este caso en particular se esté avanzando y dándole

forma a una expresa disposición de la Constitución local. En efecto, el artículo 19 de la ley fundamental de la Ciudad dispone: "El Consejo de Planeamiento Estratégico, de carácter consultivo, con iniciativa legislativa, presidido por el jefe de Gobierno e integrado por los institutos y organizaciones sociales representativas, del trabajo, la producción, religiosas, culturales, educativas y los partidos políticos, articula su interacción con la sociedad civil, a fin de proponer periódicamente planes estratégicos consensuados que ofrezcan fundamentos para las políticas de Estado, expresando los denominadores comunes del conjunto de la sociedad. Sus integrantes se desempeñan honorariamente".

Según dispone la ley 310, dictada para reglamentar aquella cláusula constitucional, el Consejo será gobernado por la asamblea que agrupará a las instituciones urbanas, la cual elegirá por votación a los 25 miembros del comité ejecutivo, quienes, a su turno, designarán al director ejecutivo del Consejo. Este organismo dispondrá, asimismo, del asesoramiento de la Coordinación de Planeamiento Estratégico, activa desde hace un lustro.

Los diversos elementos en los cuales haré tan imprescindible visión profunda de la urbe, siempre mutante y por ende necesitada de previsiones que le den respuesta válidas a su cambiante realidad, están, pues, disponibles o lo estarán dentro de poco tiempo. Ahora se deberá poner manos a la obra antes de que el impulso que ha cobrado esa iniciativa pudiera llegar a agotarse, tras transitar en exceso por vericuetos plagados de intereses políticos subalternos y de rabinas burocráticas.

Mediante el progresivo perfeccionamiento de esta iniciativa estratégica hasta se podría llegar a demostrar en forma fehaciente que el régimen autonómico de Buenos Aires no es concebido como tan sólo una mera reforma institucional, sino para viabilizar la posibilidad de poner en práctica las más modernas y eficientes metodologías de gobierno. Sería lamentable, entonces, desperdiciar esta óptima oportunidad de hacerlo, contrayendo, al mismo tiempo, a consolidar las perspectivas de bienestar y de mejor calidad de vida que alientan todos quienes por aquí vivan.

El próximo 6 de diciembre a las 10, en la sala Casacuberta del Teatro General San Martín, tendrá lugar el acto de lanzamiento del proceso constitutivo del Consejo de Planeamiento Estratégico.

Presidirá el acto el Sr. Jefe de Gobierno de la Ciudad, doctor Aníbal Ibarra.

Se inicia de esta forma el registro de las entidades que deseen participar de esta novedosa experiencia, que desembocará en marzo en la constitución de la Asamblea del Consejo, la que deberá elegir al Comité Ejecutivo.

Es muy importante dedicar unos meses a difundir en forma amplia esta convocatoria. El éxito del Consejo radicarán, en buena medida, en su carácter verdaderamente participativo.

Todos los que se ocupen de Buenos Aires, desde los más diversos ángulos, tendrán ahora un ámbito para pensar la ciudad del futuro, sin preocuparse por las circunstancias políticas o sectoriales más inmediatas.

Será un espacio de reflexión, pero también de acuerdo. Y para que los acuerdos que se logren tengan solidez y permanencia en el tiempo, y sirvan de ejes que permitan vertebrar y dar sentido a la multitud de políticas públicas de cada área, deben estar respaldados por un extenso abanico de organizaciones.

De ahí que convenga interesar a la mayor cantidad de actores de la Ciudad que sea posible. Un Consejo chico no tendría representatividad suficiente como para legitimar sus recomendaciones ante el poder político.

Se inicia una etapa inédita en nuestra ciudad. Hay en el aire un clima favorable a la concertación, al acuerdo, a la búsqueda de comunes denominadores. El momento no puede ser más oportuno para formalizar el comienzo de este ente consultivo de raíz constitucional.

Diario La Nación,

Editorial de día lunes 5 de noviembre de 2001
www.lanacion.com/01/11/05/do_348840.asp

Andrés Borthagaray
 Coordinador del Plan Estratégico



inscripción

Consejo de Planeamiento Estratégico

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Buenos Aires, 16 de Noviembre de 2001

Visto el Expediente N° 76.543/2001, y

Considerando:

Que el **artículo 19** de la Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires prevé la creación del Consejo de Planeamiento Estratégico.

Que la **Ley N° 310** regula la organización y funcionamiento de este ente consultivo.

Que el **Decreto N° 823/01** reglamenta la mencionada ley, estableciendo que la Coordinación del Plan Estratégico creada por Decreto N° 1213/2000 es su autoridad de aplicación y que, en tal carácter, dicta las normas necesarias para la puesta en marcha del funcionamiento del Consejo.

Que dicho decreto reglamentario crea, asimismo, el Registro de Entidades Miembros del Consejo de Planeamiento Estratégico en el ámbito de la Coordinación del Plan Estratégico.

Que la **Coordinación del Plan Estratégico** ha venido manteniendo reuniones de consulta con diversas organizaciones que han manifestado su interés en participar del Consejo, con el propósito de recabar opiniones respecto a los criterios que deberían orientar la inscripción en el citado Registro y el funcionamiento de la primera Asamblea.

Por ello, y en uso de las atribuciones conferidas por el Decreto N° 823/2001,

El Coordinador del Plan Estratégico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires resuelve:

Artículo 1°:

Apruébase el funcionamiento del Registro de Entidades Miembros del Consejo de Planeamiento Estratégico, creado por Decreto N° 823-GCBA-2001

Artículo 2°:

El mencionado Registro funcionará en la sede de la Coordinación del Plan Estratégico, sita en Bartolomé Mitre 648, 3° piso, Ciudad de Buenos Aires.

Artículo 3°:

Pueden participar de la Asamblea Constitutiva del Consejo de Planeamiento Estratégico todas las entidades que cumplan los requisitos mencionados en el art. 6to de la presente resolución y se hayan inscripto en el Registro de Entidades Miembros del Consejo de Planeamiento Estratégico hasta el 15 de marzo de 2002. La inscripción comenzará desde la fecha de publicación oficial de la presente resolución.

Artículo 4°:

Apruébase el formulario de inscripción en el Registro de Entidades Miembros del Consejo de Planeamiento Estratégico que como Anexo I forma parte integrante de la presente resolución.

Artículo 5°:

El Registro recibirá las solicitudes de inscripción los días hábiles de 10 a 17 horas.

Artículo 6°:

Para inscribirse las organizaciones deberán acompañar:

- a) declaración jurada por la que se manifieste que la entidad se encuentra encuadrada en el artículo 3° de la Ley N° 310 y que su ámbito de actuación comprende la totalidad de la Ciudad de Buenos Aires; deberá efectuarse asimismo la propuesta de encuadre en alguno de los sectores definidos por el artículo 5° del Decreto n° 823/2001;
- b) copia certificada de la constancia de su inscripción como persona jurídica, en su caso;
- c) copia certificada del estatuto social, en su caso;
- d) breve resumen de las actividades que realizaron en los últimos dos años y de los proyectos para el año próximo.

Artículo 7°:

Regístrese; publíquese en el Boletín Oficial de la Ciudad de Buenos Aires. Cumplido, archívese.

Resolución N° 03 CPE - 01



Jornada del 6 de noviembre Preparatoria de la constitución del Consejo de Planeamiento Estratégico

En el Salón Montevideo del Palacio de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, la reunión se inició con las palabras del arquitecto Andrés Bortagaray, quien agradeció la presencia de los participantes y presentó al panel de disertantes constituido por el arquitecto Eduardo Reese, Especialista en Proyectos Urbanos, el economista Carlos Cleri, Director del Instituto de Comercio Exterior del Banco Ciudad, y el arquitecto Jordi Borja Experto internacional en planeamiento y urbanismo y ex Teniente Alcalde de Barcelona. Actuó como moderador el arquitecto Alfredo André, del Rectorado de la Universidad de Buenos Aires.

En la foto,
de izquierda a
derecha:
Alfredo André,
Jordi Borja,
Carlos Cleri,
Eduardo Reese.



Eduardo Resse abrió su charla con la pregunta ¿qué se entiende por Plan Estratégico?

Definió al Plan Estratégico como proceso participativo; y afirmó que a ésta participación hay que entenderla como un ejercicio cotidiano de negociaciones cambiantes, que obliga a trabajar fundamentalmente sobre los conflictos desde los distintos enfoques e intereses. Consideró que hay tantas verdades sobre la Ciudad como intereses y actores se desarrollan en la misma y, por ello, el poder político tiene el rol de elegir el camino que considere más beneficioso para la Ciudad en su conjunto.

Consideró al Plan Estratégico como un instrumento de Gestión Urbana que debe permitir transformar la ciudad y convertir las propuestas en hechos: fijar estrategias significa determinar prioridades, formas y tiempos de acción; con una mirada integral en tres escalas de actuación: barrial, local y metropolitana.

Carlos Cleri analizó el Plan Estratégico desde una perspectiva económica y definió la estrategia como el arte de tomar decisiones; y sentenció que planificar es "prever el futuro y enfrentarlo".

Planteó los siguientes pasos para el desarrollo de un Plan Estratégico: autoconocimiento, reconocimiento del entorno, proyección del escenario, análisis FODA (fortaleza, oportunidades debilidades y amenazas), determinación de objetivos, planeamiento, toma de decisiones, ejecución.

El primer objetivo de todo plan estratégico, dijo, debe ser el bienestar de los habitantes de la Ciudad. Definió el desarrollo como algo que excede el crecimiento de la economía y que implica un reparto equitativo y disminución de la pobreza.

Los actores de este desarrollo son: ESTADO, EMPRESA, CONOCIMIENTO Y SOCIEDAD CIVIL. Los mismos deben actuar conjuntamente porque ninguno de ellos puede darle solución a los problemas del conjunto por sí solo, ya que el mercado beneficia a unos sectores y no a otros, y el Estado es impotente para lograr el desarrollo económico sin el mercado. Por lo tanto afirmó que. "el estado y el mercado regulándose y limitándose pueden cumplir el objetivo del bienestar".

El camino que señaló para mejorar nuestras actuales condiciones es: 1) Reconstruir las burguesías nacionales, 2) Crear tecnología, 3) Promover iniciativas nuevas, 4) Incentivar el ahorro local, 5) Configurar una clase política al servicio de los ciudadanos, 6) Propender a la competitividad sistémica (cultura de competencia).

Por último afirmó que el Plan Estratégico debe ir de lo macro a lo micro, generar empleo y promocionar una clase empresarial nacional con estrategias a largo plazo, recordando que para que tenga éxito es fundamental el compromiso de todos los sectores.

Jordi Borja afirmó que el Plan Estratégico es fundamentalmente la creación de espacio de poder, conectado con lo local y lo posible.

El punto de partida debe ser la calidad de la ciudad que se tiene, y analizar aquello que provoca el malestar urbano; para encontrar el camino que nos lleve a la ciudad que quieren sus habitantes y que los haga más felices, permitiendo recuperar los espacios públicos para ser disfrutados por todos.

Afirmó que es difícil la realización de un Plan Estratégico cuando el sector público es débil y el sector privado se mueve con incertidumbre. Por lo tanto, se debe construir un proyecto de conquista de poder creciente desde posiciones de patriotismo ciudadano. "Es importante el consenso en los valores y la transversalidad en los objetivos" —dijo—, es decir que cada acción debe servir para solucionar varios problemas y que la participación de grupos donde hay diferentes opiniones debe lograr resultados múltiples.

Aclaró que cada Plan Estratégico debe ser original, ya que los problemas son específicos y con valores propios en cada caso, y requieren soluciones únicas.

Para el caso de Buenos Aires piensa que hay que proponerse cambiar el estado de ánimo. Llegar a la gente con planes posibles y realizarlos para que el cambio sea visible (Ej. la limpieza de la Ciudad).

¿Cómo conquistar del poder? Dijo que la comunicación de las realizaciones que es el mejor instrumento para lograr el apoyo de la gente, que a veces no coincide con el aumento de riqueza, sino fundamentalmente con la gestión de la cosa pública.

Por la tarde, los asistentes tomaron la palabra para acordar distintas cuestiones de organización relativas a la reunión de lanzamiento del proceso constitutivo del Consejo de Planeamiento Estratégico, prevista para el seis de diciembre próximo, y diferentes interrogantes relativos a su funcionamiento, que fueron respondidos por los miembros de la Coordinación del Plan Estratégico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Este intercambio fue coordinado por Graciela Tapia y Juan Dumas, de la Fundación para el Cambio Democrático. ■



Programa Urb-al

Buenos Aires presentó un proyecto para la Red de Gestión y Control de la Urbanización

Urb-al⁽¹⁾ es un programa de cooperación con los países de América Latina y de Asia, administrado por el Consejo de países de la Unión Europea, reglamentado en 1992.

Los beneficiarios del programa son municipios, regiones y otras colectividades. Su objetivo es desarrollar una cooperación descentralizada y multilateral, multiplicar los intercambios de conocimientos, de experiencias y de técnicas; de modo que los agentes locales puedan desarrollar su capacidad para hacer frente a las exigencias planteadas por el fenómeno de la urbanización acelerada, mejorar las condiciones socioeconómicas y la calidad de vida de las poblaciones y ayudar al desarrollo equitativo de los centros urbanos, entre otros.

El Programa **Urb-al** se gestiona a través de ocho redes temáticas, coordinadas por ciudades tanto europeas como latinoamericanas. A través de las mismas se presentan los proyectos comunes. En el marco de la Red de Gestión y Control de la Urbanización⁽²⁾, la oficina de Coordinación del Plan Estratégico del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires ha presentado el proyecto común "Sistema de Información para la Gestión Metropolitana", cuyos objetivos son:

- Construir una Agenda Metropolitana que sistematice las principales problemáticas interjurisdiccionales compartidas entre los socios, y que contribuya a potenciar la gobernabilidad y la toma de decisiones de los actores políticos e institucionales.
- Definir lineamientos y criterios para la construcción de un sistema de indicadores para monitorear las problemáticas identificadas en la Agenda Metropolitana
- Capacitar a funcionarios en las áreas de estadísticas y/o similares de los gobiernos locales involucrados en el proyecto, en la construcción de los sistemas de indicadores según los criterios y lineamientos definidos y consensuados por la subred.

El proyecto apunta a facilitar una gestión territorial integrada que mejore la calidad de vida de sus habitantes. ■

⁽¹⁾ Más información en la dirección www.urb-al.com en Internet.

⁽²⁾ Red N° 7, coordinada por la Ciudad de Rosario.

Ciudades

socias:

Barcelona /
Junta de
Andalucía /
San Pablo /
Montevideo /
Rosario /
Malvinas
Argentinas
—Provincia de
Buenos Aires—.

Socio externo:

Centro de Estudios Urbanos y Regionales (Argentina).

El Nuevo Urbanismo

Comentarios de Graciela Falivene

... "En las civilizaciones más modernas, como sucede en los Estados Unidos de América, la falta de presión del pasado ha dejado mayores márgenes de libertad que, sin embargo, tampoco han proporcionado tan evidentes ventajas funcionales como era de esperar. De donde se deduce, como moraleja, que la historia, que muchos la entienden como pesada carga, es

también, como creían los antiguos, maestra de la vida. Las ciudades norteamericanas, donde la movilidad es la mayor registrada hasta la fecha, han resultado el peor ejemplo que puede presentarse en el desarrollo urbano. Lo malo es que esta mentalidad ha resultado gravemente contagiosa y su ejemplo ha cundido por todo el nuevo continente, destruyendo en la América hispana un pasado urbano de un valor extraordinario."

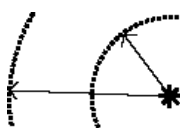
Fernando Chueca Goitía,
Breve historia del urbanismo.1968.



El Nuevo Urbanismo⁽ⁿ⁾ surge a comienzos de la década del 90 en los Estados Unidos, como reacción a tradiciones de descuido y exceso en la extensión de los suburbios, que ha marcado el paisaje urbano americano en los pasados cincuenta años. Recupera los valores tradicionales del urbanismo desde Camillo Sit-



... "El paisaje urbano ha de recordarse y causar deleite".
 "La red de líneas habituales o potenciales de movimiento a través del complejo urbano son los medios más poderosos que pueden servir para ordenar el conjunto".
La Imagen de la Ciudad
 Kevin Lynch, 1960.



Caminata de 5 minutos
 Un ciudadano caminará un cuarto de milla para tomar un colectivo, pero cuando el tren o el subte son una posibilidad y el camino es placentero, caminará hasta media milla.
 (New Jersey Transit, from **Planning for Transit Friendly Land Use**).

te hasta Mumford, pasando por la dimensión ideológica de pensadores como Dewey, por lo que algunos lo llaman NeoTradicionalismo. El Nuevo Urbanismo promueve la conciencia de los problemas asociados al modelo extensivo de desarrollo y uso de la tierra, cuya más evidente expresión es la dispersión de la construcción sobre el territorio con la consecuente pérdida de vitalidad y funcionalidad de las áreas tradicionales y consolidadas de los centros urbanos y el deterioro del ambiente natural.

Propicia además la calidad de vida a través de la mejora del espacio público y del desarrollo regional sostenible, entendido como aquel que contempla el bienestar tanto de las generaciones presentes como de las futuras.

En estos momentos el movimiento representa a un importante grupo de planificadores, que trabajan en dos direcciones:

A partir de estrategias en los desarrollos nuevos
 Esta línea de planificadores da prioridad a la calidad del diseño de los espacios públicos y al peatón, porque piensa que de esta forma se logrará que las comunidades puedan llegar a ser lugares más humanos.

La segunda dirección evita desarrollar nuevos suburbios, y se focaliza en el vacío comunitario existente. Estructura y abre zonas deterioradas, y desde allí provee mejores ambientes para el vivir comunitario. Esta dirección encuentra un apoyo significativo entre aquellos planificadores que se esfuerzan por prevenir la degradación de los vecindarios (barrios), como resultado de la rotación de los habitantes. En **Planning to stay**⁽²⁾ BROWN y MORRISH indican que los vecindarios mantienen sus residentes cuando la decisión sobre la planificación local es realizada con su participación. Por otra parte PETER CALTHORPE en su trabajo **The next american metropolis**⁽³⁾, ve una comunidad ecológica cuando la ciudad, el suburbio y el ambiente natural interactúan, y advierte que si no se respeta esta imbricada relación ecológica, los proyectos de planificación urbana socavan su propia estabilidad.

En suma, el Nuevo Urbanismo es nuevo sólo por la aplicación de los tradicionales conceptos del urbanismo regional europeo en el contexto de las modernas comunidades automovilísticas norteamericanas. Sus conceptos son muy aplicables a los problemas del área metropolitana de Buenos Aires que en estos momentos vive

un proceso similar de dispersión y despilfarro⁽⁴⁾, porque sea que se construyan nuevos desarrollos o se invierta en los barrios tradicionales es necesario unir los espacios residenciales del día a día con la interacción comunitaria posibilitada por el espacio público, a través de una comprensiva revisión participativa de la forma y estética de sus desarrollos.

Los principios básicos del **Congress for the New Urbanism (CNU)** fueron elaborados por una amplia base de ciudadanos, compuesta por líderes del sector público y privado, activistas comunitarios y profesionales multidisciplinarios. Estos principios están esbozados en la **Carta del nuevo urbanismo**⁽⁵⁾, donde se brindan estrategias de acción a nivel metropolitano, urbano y barrial a efectos de resolver los principales desafíos urbanísticos para el desarrollo de las comunidades.

Los nuevos urbanistas reconocen que las soluciones físicas por sí solas no resolverán problemas sociales y económicos, pero que tampoco puede sostenerse una economía saludable, una estabilidad comunitaria, y un medio ambiente natural sin el respaldo de un marco físico coherente.

El CNU propone la reestructuración de la política pública y las prácticas de desarrollo para respaldar los siguientes principios:

- los vecindarios deben tener diversidad en uso y población. Esto implica tener mixtura de actividades residenciales y productivas así como mixtura de grupos étnicos, sociales y por niveles de ingreso.
- las comunidades deben estar diseñadas tanto para el tránsito del peatón y el transporte público, así como para el automóvil.
- las ciudades y pueblos deben estar formados por espacios públicos e instituciones comunitarias bien definidas y universalmente accesibles;
- los lugares urbanos deben estar rodeados de arquitectura y diseño de paisajes que realcen la historia local, el clima, la ecología, y las prácticas de construcción.

(1) Congress for the New Urbanism(CNU), 5 Third Street #725, San Francisco, CA 94103, USA.

Tel.: 415 495-2255 / www.cnu.org / e-mail: cnuinfo@cnu.org.

(2) Planning to Stay, Morrish and Brown, Milkweed Editions, 1994

(3) Peter Calthorpe, The Next American Metropolis, Nueva York, 1993.

(4) El espacio de lo Público "Memoria del IV Seminario Internacional de la Unidad Temática de Desarrollo Urbano", Río Claro, 5 y 6 de Julio de 2001, Editado por la Municipalidad de Malvinas Argentinas. Ver también «¿Barrios cerrados o ciudad abierta?». Ciudad y Territorio. Estudios Territoriales, n°. 110, 1996.

(5) Charter of the New Urbanism, versión en español en formato PDF, en Internet desde WWW.cnu.org/about/index.cfm



Battery Park City
 Cooper, Robertson & Partners

En las márgenes del Río Hudson los ciudadanos disfrutan de una costanera peatonal. En Buenos Aires hoy podemos disfrutar la Costanera Sur (Premio Nacional de Arquitectura, Arq. Garay y Asociados).

Toni Puig Picart en Buenos Aires



La gestión de la comunicación en las organizaciones públicas: complicidad con los ciudadanos

*Comentarios de
Marina Méndez Mosquera*

El 15 de noviembre pasado, en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Toni Puig inició su charla con dos fotografías tomadas en el sur de España durante sus vacaciones de verano. La primera mostraba unos diez carteles de pie en la bifurcación de una carretera, cada uno con un mensaje diferente —imposible guiarse—. La segunda, un cartel en un complejo turístico con pictogramas de una serie de servicios, sobre el cual un usuario había escrito: **"Menos fantasía y mejor servicio, por favor!..."**.

De esta forma ilustró los dos aspectos centrales que desarrolló en su seminario:

1. Comunicar con coherencia, siempre "bajo un mismo paraguas".
(Crear una marca pública, aplicarla de acuerdo a un manual de usos, etcétera)
2. Comunicar HECHOS, servicios públicos para los ciudadanos; reales, verificables.

Con gracia y con vehemencia, pero por sobre todo con claridad y entusiasmo, Puig acercó al auditorio, integrado por funcionarios de gobierno y profesionales del área de comunicación de Buenos Aires y de otras localidades, parte de su experiencia de quince años en el Ayuntamiento de Barcelona.

Los siguientes son algunos de sus comentarios y recomendaciones:

- Para llegar a la gente, los mensajes deben ser concretos y sensitivos.

- Debemos partir de un plan municipal de comunicación corporativa.
- La comunicación eficaz es minimal, real, evaluada, creativa, innovadora, consensuada y obligatoria.
- Debe haber coparticipación entre el Gobierno, los ciudadanos, las empresas y las asociaciones.
- Nuestra comunicación nos hace transparentes, siempre que lleguemos a los ciudadanos con claridad y contundencia, con servicios útiles y verificables.
- El equipo de comunicación debe ser estructurado y flexible, en sintonía con todas las áreas de Gobierno, en red. "Orejudo y narigudo" —con capacidad para escuchar a los ciudadanos y con olfato— y "en la frontera" —no quedarse en la oficina o en el despacho, salir y conocer la ciudad y sus ciudadanos; ser innovador—.
- Debe haber planificación (mensual y anual); determinar la frecuencia, los medios y evaluar las campañas.

Puig explicó por qué la comunicación eficaz requiere un método y un estilo; y puntualizó en la necesidad de ser creativos, comunicar de una manera única, con belleza; no copiar, ser mejores o diferentes.

Destacó la importancia de contar con un plan de comunicación externa —con los ciudadanos— y otro de comunicación interna —con el personal del Gobierno—, para lograr una buena organización pública.

En resumen, un valiosísimo aporte de la Subsecretaría de Comunicación Social del GCBA y de la Universidad de Buenos Aires, a través del Centro Cultural Ricardo Rojas, que dará sin dudas buenos frutos.

 **barcelona**

 **barcelonaguía**

 **BNY**

Algunas aplicaciones de la marca diseñada para Barcelona

En la web, Barcelona recibe mensajes de solidaridad con los ciudadanos de Nueva York, para hacerlos llegar a los neoyorquinos mediante su alcalde.

La propuesta del equipo de comunicación integra la marca de Barcelona a la diseñada por Milton Glaser para Nueva York.

Toni Puig Picart es asesor en comunicación del Ayuntamiento de Barcelona.

Foro de Transporte y Tránsito

Taller de conclusiones

Se realizó los días 30 y 31 de octubre conjuntamente con las **Cuartas Jornadas Nacionales de Ingeniería y Economía del Transporte** y las **Terceras Jornadas Internacionales del Transporte en el Mercosur**, las que se desarrollaron en el ámbito de la Escuela Superior Técnica.

El Subsecretario de Transporte de la Ciudad, Ing. Horacio Blot, y el Coordinador del Plan Estratégico, Arq. Andrés Borthagaray, señalaron en la apertura de las Jornadas la política de transporte del Gobierno de la Ciudad, y subrayaron el eje de la participación ciudadana en la búsqueda de las soluciones. El cierre estuvo a cargo del Ing. Juan Antonio Basadona, Subsecretario de Transporte de la Nación.

Las conclusiones de las mesas del taller pueden ser consultadas en las páginas editadas por la Coordinación del Plan Estratégico en Internet: **www.buenosaires2010.org.ar**

Reciclado y recicladores

Jornadas en la Legislatura

Se realizaron el 17 de octubre en el Salón San Martín, con el objetivo de comenzar a transitar un camino de acuerdos para el manejo racional de los residuos sólidos urbanos, desde una perspectiva social, económica y ambiental.

Estuvieron presentes Eduardo Ricciuti, Subsecretario de Medio Ambiente GCBA, Jorge Enriquez, Vicepresidente 1º de la Legislatura, Leandro Halperin, de la Comisión Nacional de erradicación del trabajo infantil y autoridades del CEAMSE, entre otras.

Asistió Horacio Acavallo, presidente honorario de la Mesa Coordinadora de Recolectores de residuos —comunmente llamados "cartoneros"—, y representantes de las cooperativas El Ceibo, Tren Blanco, Nuevos Rumbos, y Pantalón cortito, entre otras, quienes confirmaron que la recolección constituye una fuente de trabajo y sustento diario para un número muy importante de familias, compuestas en su mayoría por ex-obreros industriales hoy desempleados, que luchan por la legalización de esta tarea.

Participación en el CLAD

Modernización de la gestión

La Coordinación del Plan Estratégico y la Subsecretaría de Descentralización del GCBA presentaron el trabajo "Entrenamiento situacional para el planeamiento estratégico local", experiencia del CGP 2 sur, en el panel "Iniciativas para la modernización de la gestión en el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires"; el día 6 de noviembre, en el VI Congreso Internacional.

En el mismo panel participaron la Secretaría de Salud del GCBA, que presentó el Programa Médicos de Cabecera; y la Dirección General de Recursos Humanos.

Website in english

www.buenosaires2010.org.ar

Ya se pueden visitar las páginas en inglés del *website* editado por la Coordinación del Plan Estratégico.

Jessica Parker, pasante de la Universidad de Nueva York, tradujo este primer "capítulo" al inglés, que abre más puertas a Buenos Aires. ¡Gracias Jessica!

Residuos sólidos urbanos en el Area Metropolitana

Seminario del 8 de noviembre

Convocado por el Comité de Estudios Ambientales del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales⁽ⁿ⁾ y organizaciones no gubernamentales en red para el desarrollo sostenible, el seminario despertó gran interés. Expusieron, opinaron, propusieron y discutieron funcionarios, integrantes de ONG'S, periodistas, cartoneros, dirigentes políticos y otros ciudadanos.

La Provincia de Buenos Aires contó con varios representantes preocupados por la acelerada degradación del suelo y de las napas de agua en los predios donde se realizan las tareas de enterramiento de residuos.

La Directora de Higiene Urbana del GCBA, Gabriela Faustinelli, informó que se está implementando en diferentes zonas de la Ciudad el programa "Buenos Aires Recicla", que tendrá diferentes sub-programas. Quedó pendiente el problema del control ciudadano de las empresas recolectoras.



CLAD
Consejo
Latinoamericano
de
Administración
para el
Desarrollo,
de Naciones
Unidas

www.clad.org.ve/

www.cair1.org.ar/spanish/principal.htm) ©

Agenda

Hacemos aquí una reseña de algunos temas relacionados a la agenda estratégica, comentados en diversos medios periodísticos.

El regreso del ferrocarril

http://www.lanacion.com.ar/01/11/06/do_349078.asp

Con el avance de las inundaciones, el ferrocarril encuentra una justificación para volver a ocupar un espacio, aunque mínimo, en la geografía bonaerense. El tren puede y debe volver.

Recolección discriminada de la basura

http://www.lanacion.com.ar/01/11/08/dg_349623.asp

El Ceamse llevó su plan estratégico a la Legislatura porteña. El objetivo es disminuir la cantidad de residuos que se entierra.

La zona del Obelisco tendrá un centro turístico y comercial

www.lanacion.com.ar/arquitectura/ (07.11.01)

El proyecto resultó ganador del Concurso Nacional de Ideas para el Centro de Información Turística y Areas Comerciales Plaza de la República, organizado por la Sociedad Central de Arquitectos (SCA), y contó con la idea y el impulso de la secretaria de Planeamiento Urbano del Gobierno de la Ciudad.

Censo Nacional de Población 2001

<http://old.clarin.com/diario/2001-11-24/s-04015.htm>

El INDEC dio los datos preliminares del censo. En país tiene 36.027.041 habitantes, bajó la tasa de crecimiento de la población. En Capital hay unas 200.000 personas menos.

Puerto Madero recupera un paseo

www.lanacion.com.ar/arquitectura/ (07.11.01)

El puente peatonal, diseñado por Calatrava, está llamado a conformar una imagen tan representativa para la zona como lo fue para Buenos Aires la idea del arquitecto Prebisch de un obelisco para el centro de la ciudad.

Logo turístico para Buenos Aires

www.clarin.com.ar/diario/2001-10-16/s-04215.htm

Para reforzar el turismo y los intercambios comerciales, se espera que la marca "bue" invada las ferias y las revistas en el exterior y se aplique en los productos que exporta la ciudad.

De Buenos Aires y otras ciudades

En esta sección publicamos información sobre seminarios, conferencias, talleres, noticias, etc., vinculados a los temas estratégicos urbanos. A tal fin invitamos a que nos envíen sugerencias y material por e-mail.

Instituto Internacional de Gobernabilidad Desarrollo y cooperación

El Instituto Internacional de Gobernabilidad - IIG, es un centro público de investigación y formación, integrado por un consorcio entre la Generalitat de Catalunya, la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (ESADE) y la United Nations University, configurando una empresa no lucrativa para la producción de recursos de conocimiento en el campo de la Gobernabilidad y el Desarrollo Humano, que basa su labor en la utilización intensiva de las tecnologías de la información y la comunicación para la generación y gestión de redes y comunidades virtuales.

Se pueden consultar en línea, entre otros, los siguientes documentos :

- **Eligiendo sistemas electorales: proporcional, mayoritario y sistema mixto**, Pippa Norris .
- **Políticas de Protección Ambiental. Un Enfoque de Costos de Transacción**, Beat Buergermeier.
- **La Vida y la muerte como indicadores económicos**, Amartya Sen.

Jóvenes Ecologistas

Convocados por la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires

El 4 y 5 de Octubre, se realizó en el Centro Cultural Gral. San Martín de esta Capital, el 3° Encuentro de Jóvenes Ecologistas de la Ciudad de Buenos Aires , 1° Encuentro Nacional de Jóvenes Ecologistas.

Alrededor de 600 jóvenes estuvieron presentes con ganas de contar sus proyectos, intercambiar ideas y pensar en futuros mejores que los actuales. Representaron a 45 escuelas de distintos puntos del país, privadas, estatales y de educación especial.

Se presentaron 70 proyectos, los cuales abarcaron los siguientes temas: Educación Ambiental, Espacios Verdes, Contaminación Visual, Materiales de construcción contaminantes, Voluntariado, Contaminación de aguas, Residuos Sólidos Urbanos.

Escuela Virtual de Gobernabilidad
E-mail:
evg@iigov.org
Internet
www.iigov.org

Defensoría del Pueblo de la Ciudad
Venezuela 842,
Buenos Aires,
tel.: 4338-4900,
fax: int. 7597
E-mail:
defensoria_ciudad@buenosaires.gov.ar

La ciudad a cielo abierto

Por Luis Grossman



El arquitecto Luis Grossman es responsable de la columna **Arquitextos**, del Diario La Nación.

La siguiente nota fue publicada en la edición del 18 de julio de 2001, en la Sección Arquitectura.

Copyright © La Nación

Una reciente resolución del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires —que no fue a mi juicio claramente fundamentada ni divulgada entre la ciudadanía porteña— impide el acceso de automóviles particulares y vehículos de carga dentro de un horario que va de las 11 a las 16. La medida nos parece muy acertada y el lapso de veda muy corto. En muchas ocasiones nos ocupamos de la invasión de automotores en el microcentro porteño, de las dificultades de movilidad de peatones dentro de ese distrito, de los perjuicios que esa situación ocasiona a la vida urbana y al comercio.

Por eso, la resolución comunal aparece como oportuna y promisoría, ya que con el tiempo —y en vista de las ventajas que experimentará el caminante en sus movimientos por el área central de la ciudad— es seguro que se ampliarán tanto los horarios de prohibición de ingreso de vehículos como la zona de influencia de dicho impedimento.

La vida en la calle

Al mismo tiempo, en un proceso lento y en extremo prudente, comienza la muchas veces prometida remodelación de la calle Corrientes con vistas a mejorar su peatonalidad, si se me permite el término. De algún modo, estas dos resoluciones convergen en un encomiable objetivo: rescatar y revitalizar la vida en la calle, una meta más que deseable y lógica en una

ciudad que goza de buen tiempo durante la mayor parte del año y que dispone de lugares y vistas, eso que genéricamente llamamos paisaje urbano, de buena calidad.

Hace pocos días, en una reunión (Conal 2001) realizada en el marco del 33er Congreso Nacional de Distribuidores Mayoristas de Productos de Consumo Masivo, de Cadam, el tema de una de las sesiones fue Los centros comerciales a cielo abierto, cuestión que pone el acento en un dilema vital para la ciudad del tercer milenio: si habrá de sobrevivir la calle o no. Que es como decir si se extinguirá la cultura de las ciudades.

Porque no debe olvidarse que la calle es el espacio público en su expresión primigenia, a punto tal que las primeras plazas no fueron sino una ampliación de la calle. En la medida que se descuiden las cualidades que hacen vivible una calle —sus dimensiones y sus superficies, el marco edilicio, las áreas soleadas y en sombra, la vegetación, la iluminación y el mobiliario—, se descalifica una de las bases de la democracia, la plataforma primaria del encuentro y el diálogo ciudadano. Y como un axioma, Cadam expresa que "sin comercio no hay ciudad", el comercio a la calle enriquece y anima la vida de esa pieza básica del urbanismo al tiempo que reemplaza con ventajas al shopping, invento más apto para otras latitudes y diferentes formas de vida. ■

"En la medida que se descuiden las cualidades que hacen vivible una calle (...) se descalifica una de las bases de la democracia, la plataforma primaria del encuentro y el diálogo ciudadano."

